



Η Τζοκόντα. Εικαστικό εξώφυλλο του περιοδικού ΜΕΤΡΟ,
τεύχος 91, Ιούνιος 2003



Πρώσος...

E NOTHTA 18^η

αγγλικά, ιταλικά,
γερμανικά, ισπανικά,
γαλλικά, ρουμανικά,
βουλγαρικά, ρωσικά,
σουηδικά, νορβηγικά,
δανικά, πορτογαλικά,
ολλανδικά, ιαπωνικά,
αραβικά.

Θερινά εντατικά
μαθήματα, ατομικά
προγράμματα.


Χαλκοκονδύλη 20,
Πλατεία Κάνιγγος. Τηλ.
210-3844999

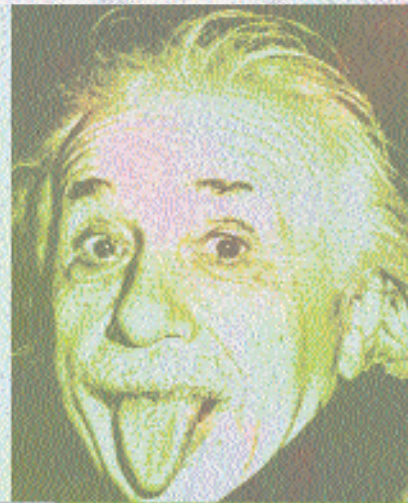
Μάθετε να μιλάτε όποια γλώσσα θέητε
μέσα σε Δέο μήνες!!!

Ακούτε, καταλαβαίνετε, μιλάτε!
με την επαναστατική μέθοδο εκμάθησης
Ταχυφών

✦ αγγλικά ✦ αραβικά ✦ αφρικάνικα ✦ γαλλικά ✦
γερμανικά ✦ δανέζικα ✦ εβραϊκά ✦ ελληνικά ✦ ιαπωνικά ✦
ινδικά ✦ ινδονησιακά ✦ ιρλανδικά ✦ ισπανικά ✦
✦ ιταλικά ✦ κινέζικα ✦ κορεάτικα ✦ κροατικά ✦
μαλαισιανά ✦ νορβηγικά ✦ ολλανδικά ✦ ουαλικά ✦
πολωνικά ✦ πορτογαλικά ✦ ρωσικά ✦ σερβικά ✦ σουηδικά
✦ ταϊλανδικά ✦ τουρκικά ✦ φινλανδικά



 Ποια γλώσσα από αυτές θα
ήθελες να μάθεις και γιατί;



Γλώσσα... γλώσσες... γλώσσες..!

Όταν άρχισα να πρωτολιέω τα λόγια που ήένε σήμερα κι οι κούκλιες, όταν ζουλιούνε* το στομάχι τους, δεν ήξερα πως το πράμα αυτό ήέγεται γλώσσα. Έμαθα να μιλήω όπως έμαθα να τρώω, να περπατώ και να τραβώ τα γένια του πατέρα μου. Όλοι μιλούσαν γύρω μου και μου φαινότανε πολύ φυσικό. Το μόνο που μου φαινότανε αφύσικο ήταν γιατί δεν μιλούσε σαν εμένα και η γάτα μας. [...] Η μητέρα μου είπτε πως η γάτα έχει τη δική της γλώσσα. Ήτανε η πρώτη φορά που κατάληβα πως υπάρχει μια γλώσσα που μιλούσα εγώ κι ήληη μια που μιλούσε η γάτα μας και πως με το στανιό* δεν μπορούσα να την κάνω να μιλήει σαν κι εμένα.

Ύστερα άκουσα κι ήληηους ανθρώπους που μιλούσαν και δεν τους καταλήβαινα. Ήταν ένας Ιταήος ψαράς, μια ξανθιά δασκάλη κι ο γιατρός του σπιτιού μας. Όταν τους άκουγα, μ' έπιαναν τα γέληια. Είχαν κι αυτοί την δική τους γλώσσα, κι επειδή ήηες οι ξένες γλώσσες μου φαίνονταν ένα πράμα, είχα την ιδέα πως η γάτα μας καταλήβαινε τι ήλεγαν. Ύστερα η μητέρα μου μου είπτε πως ο ψαράς μιλούσε ιταηικά, η δασκάλη γερμανικά κι ο γιατρός εληηνικά.

Π. Νιρβάνας, *Γλωσσική Αυτοβιογραφία*,

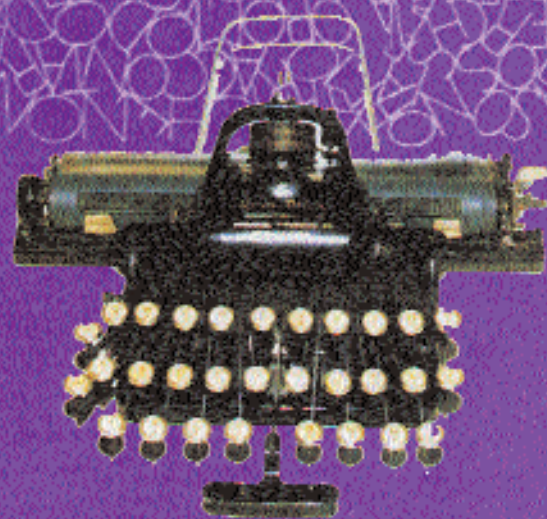
Διασκευή

*Ζουλιούνε: πιέζουνε

*με το στανιό: με το ζόρι



- **Γιατί το παιδί της ιστορίας δεν μπορούσε να κουβεντιάσει με τη γάτα;**
- **Ποιες γλώσσες μιλήνε τα πρόσωπα της παραπάνω ιστορίας;**



Σήμερα, όταν τύχει να βρεθούν πολλοί άνθρωποι μαζί και μιλιάνε διαφορετικές γλώσσες, τότε λέμε... Πο, πο! εδώ είναι...

Ο πύργος της Βαβέλ

Στα πολύ παλιά χρόνια, όταν ο Θεός έφτιαξε τον κόσμο, όλοι οι άνθρωποι ζούσαν μαζί και μιλούσαν την ίδια γλώσσα. Είχαν μάθει να φτιάχνουν τούβλι πολύ στερεά και αυτό τους έκανε να αισθάνονται περήφανοι και πολύ δυνατοί. Είπαν, λοιπόν: «Ελάτε να χτίσουμε μια ωραία πόλη με έναν πύργο τόσο ψηλό, που να φτάνει στον ουρανό». Έτσι, άρχισαν να χτίζουν τον πύργο. Έχτιζαν, έχτιζαν, ώσπου έφτασε σχεδόν ως τα σύννεφα.

Αλλά ο Θεός σκέφτηκε: «Αυτοί οι άνθρωποι παράγιναν περήφανοι. Τους έδωσα ολόκληρη τη γη και θέλουν να φτάσουν στον ουρανό!». Τι να κάνει για να τους σταματήσει; Άηλαξε τις γλώσσες. Και, ξαφνικά, οι άνθρωποι δεν μπορούσαν πια να συνεννοηθούν. Καθένας μιλούσε μια γλώσσα διαφορετική. Αφού όμως, δεν μπορούσαν να μιλούν μεταξύ τους, ήταν αδύνατο και να δουλέψουν μαζί. Έτσι δεν μπόρεσαν να τελειώσουν το χτίσιμο του πύργου. Χωρίστηκαν και πήγαν να κατοικήσουν σε διάφορα μέρη της Γης· δεν μπορούσαν πια να καταλάβουν ο ένας τον άλλον. Ο πύργος έμεινε, λοιπόν, μισοτελειωμένος και ονομάστηκε πύργος της Βαβέλ.

Elisabeth Gilles-Sebaoun
& Charlotte Roederer,
Η Βίβλος για μικρά παιδιά
Διασκευή





- *Γιατί δεν χτίστηκε ο Πύργος της Βαβέλ;*
- *Τι θα προτείνατε εσείς, για να τελειώσει το έργο των ανθρώπων;*

